



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

maandag

lundi

27-01-2003

27-01-2003

14:24 uur

14:24 heures

INHOUD

- Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de benoeming van Nederlandstalige gerechtsdeurwaarders in het gerechtelijk arrondissement Brussel" (nr. A728) 1
Sprekers: Olivier Maingain, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de overbevolking van de gevangenissen en de specifieke gevolgen voor de gevangenis van Gent" (nr. A802) 2
Sprekers: Tony Van Parys, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "het ontslag van de adjunct-administrateur-generaal van de Staatsveiligheid" (nr. A808) 6
Sprekers: Tony Van Parys, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de situatie van de geïnterneerden in de gevangenissen" (nr. A810) 7
Sprekers: Bart Laeremans, Marc Verwilghen, minister van Justitie

SOMMAIRE

- Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "la nomination d'huissiers de justice néerlandophones dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles" (n° A728) 1
Orateurs: Olivier Maingain, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "la surpopulation des prisons et ses conséquences spécifiques pour la prison de Gand" (n° A802) 2
Orateurs: Tony Van Parys, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "l'éviction de l'administrateur général adjoint de la Sûreté de l'Etat" (n° A808) 6
Orateurs: Tony Van Parys, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "la situation des détenus dans les prisons" (n° A810) 7
Orateurs: Bart Laeremans, Marc Verwilghen, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

MAANDAG 27 JANUARI 2003

14:24 uur

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

LUNDI 27 JANVIER 2003

14:24 heures

De vergadering wordt geopend om 14.24 uur door de heer Fred Erdman, voorzitter.

01 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de benoeming van Nederlandstalige gerechtsdeurwaarders in het gerechtelijk arrondissement Brussel" (nr. A728)

01.01 Olivier Maingain (MR): De benoeming van drie Nederlandstalige gerechtsdeurwaarders in het gerechtelijk arrondissement Brussel werd op 8 januari jongstleden in het Belgisch Staatsblad gepubliceerd.

U heeft eerder verklaard dat u bij dergelijke benoemingen rekening houdt met de vigerende wettelijke en taalkundige vereisten, met de titels en bekwaamheid van de kandidaten en ook met een aantal adviezen.

Niet alleen maakt de recente benoeming van drie Nederlandstalige gerechtsdeurwaarders het onevenwicht in het arrondissement nog groter, ze wekt bovendien de indruk dat de minister niet van plan is de andere voormelde criteria in acht te nemen.

Welke criteria werden bij de recente benoeming gehanteerd? Hoeveel kandidaten waren er per taalrol en welke adviezen hebben de diverse instanties uitgebracht? Zal u in de toekomst het evenwicht herstellen ten gunste van de Franstaligen?

01.02 Minister Marc Verwilghen (Frans): De gehanteerde criteria zijn : de anciënniteit en de beroepservaring van de kandidaten. Voorts wordt rekening gehouden met de adviezen die over hen werden uitgebracht.

La séance est ouverte à 14.24 heures par M. Fred Erdman, président.

01 Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "la nomination d'huissiers de justice néerlandophones dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles" (n° A728)

01.01 Olivier Maingain (MR): La nomination, dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, de trois huissiers de justice néerlandophones a été publiée au Moniteur du 8 janvier dernier.

Vous avez déclaré précédemment tenir compte, dans le cadre de telles nominations, des conditions légales et linguistiques d'application en l'espèce ainsi que des titres et mérites des candidats et, enfin, d'un certain nombre d'avis.

La récente nomination de trois huissiers de justice néerlandophones, outre qu'elle accentue le déséquilibre au sein de l'arrondissement, laisse croire que le ministre n'entend pas faire égard aux autres critères cités.

Quels critères ont-ils présidé à la récente nomination? Combien de candidats par rôle linguistique étaient-ils en lice et quels ont été les avis des différentes instances? Etes-vous décidé à rétablir à l'avenir l'équilibre en faveur des francophones ?

01.02 Marc Verwilghen, ministre (en français): Les critères sont l'ancienneté et l'expérience professionnelle des candidats. Il est également tenu compte des avis émis à leur sujet.

Voor de eerste betrekking hadden 26

Pour la première place, il y avait 26 candidats

Nederlandstaligen en 4 Franstaligen zich kandidaat gesteld. Zowel de procureur-generaal als de procureur des Konings brachten 30 gunstige adviezen uit. De kamer van gerechtsdeurwaarders bracht 8 uitstekende, 7 zeer gunstige en 15 gunstige adviezen uit.

Voor de tweede betrekking hadden 30 Nederlandstaligen en 6 Franstaligen zich kandidaat gesteld. De procureur-generaal bracht 8 uitstekende, 8 zeer gunstige en 20 gunstige adviezen uit. De procureur des Konings bracht 36 gunstige adviezen uit, en de kamer van gerechtsdeurwaarders 8 uitstekende, 8 zeer gunstige en 20 gunstige adviezen.

Voor de derde betrekking hadden 30 Nederlandstaligen en 6 Franstaligen zich kandidaat gesteld. De procureur-generaal bracht 7 uitstekende, 9 zeer gunstige en 20 gunstige adviezen uit. De procureur des Konings bracht 36 gunstige adviezen uit, en de kamer van gerechtsdeurwaarders 7 uitstekende, 9 zeer gunstige en 20 gunstige adviezen.

Van de in totaal 85 gerechtsdeurwaarders in het arrondissement Brussel zijn er 50 Nederlandstalig en 35 Franstalig.

De enorme wanverhouding tussen het aantal Franstalige en Nederlandstalige kandidaten maakt het er niet gemakkelijker op Franstaligen aan te stellen.

Mijn keuze is geenszins ingegeven door motieven van taalkundige aard.

01.03 Olivier Maingain (MR): Er was inderdaad een wanverhouding tussen het aantal kandidaturen in elke taalrol. Zijn er Franstalige kandidaten die een gunstiger advies hebben gekregen dan de Nederlandstaligen die werden benoemd?

01.04 Minister Marc Verwilghen (Frans): Neen.

01.05 Olivier Maingain (MR): Waarvan akte, maar toch ben ik niet helemaal overtuigd. Volgens wat men mij verteld heeft, zouden Franstalige kandidaten op zijn minst even goede adviezen hebben gekregen als de benoemde Nederlandstaligen en sommige Franstaligen zouden zelfs meer anciënniteit hebben. Dat zou moeten worden nagezien.

Het incident is gesloten.

néerlandophones et 4 candidats francophones. Le procureur général a rendu 30 avis favorables; le procureur du Roi, 30 avis favorables et la chambre des huissiers, 8 avis excellents, 7 très favorables et 15 favorables.

Pour la seconde place, il y avait 30 candidats néerlandophones et 6 candidats francophones. Le procureur général a rendu 8 avis excellents, 8 très favorables et 20 favorables; le procureur du Roi, 36 avis favorables et la chambre des huissiers, 8 avis excellents, 8 très favorables et 20 favorables.

Pour la troisième place, il y avait 30 candidats néerlandophones et 6 candidats francophones. Le procureur général a rendu 7 avis excellents, 9 très favorables et 20 favorables; le procureur du Roi, 36 avis favorables et la chambre des huissiers, 7 avis excellents, 9 très favorables et 20 favorables.

Sur un total de 85 huissiers de justice en fonction dans l'arrondissement de Bruxelles, on compte 50 néerlandophones et 35 francophones.

Le grand écart entre le nombre de candidats francophones et néerlandophones ne facilite pas la désignation de francophones.

Nulle considération linguistique n'a motivé mon choix.

01.03 Olivier Maingain (MR): Il y avait, en effet, un déséquilibre entre le nombre des candidatures dans chaque rôle linguistique. Parmi les francophones, s'en trouve-t-il qui firent l'objet d'un avis plus favorable que ceux des néerlandophones nommés?

01.04 Marc Verwilghen , ministre (en français): Non.

01.05 Olivier Maingain (MR): J'en prends acte, mais je ne suis pas totalement convaincu. Selon les informations qui me sont transmises, des candidats francophones se trouvaient au moins dans des conditions d'avis égales à celles des néerlandophones nommés et auraient même, pour certains, une ancienneté supérieure. Ceci serait à vérifier.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de overbevolking van de gevangenissen en de specifieke gevolgen voor de gevangenis van Gent" (nr. A802)

02.01 Tony Van Parys (CD&V): De gevangenissen zitten weer overvol. De overbevolking bereikt een nieuwe piek en is ongelijk verdeeld over de verschillende gevangenissen. Gent, Antwerpen, Vorst en Ieper kampen met een overbevolking van 45 tot 60 percent tegenover een landelijk gemiddelde van 18 percent. Lantin heeft slechts 12 percent overbevolking en de nieuwe gevangenissen van Iltre en Andenne zijn niet eens volzet wegens personeelstekorten. Het contrast is wraakroepend. Hoogstraten, Merksplas en Leuven-Centraal hanteren quota waarvan de voorarresthuizen de dupe zijn. Niettegenstaande de belofte dat tegen het einde van deze regeerperiode duizend gedetineerden onder elektronisch toezicht zouden zijn geplaatst, stagneert dat cijfer rond 300 sinds Justitie het leefloon van deze mensen zelf moet betalen.

In Gent is plaats voor 252 gedetineerden. Er zijn er 337. Daardoor moeten 267 gedetineerden hun cel met anderen delen. Slechts 70 gedetineerden hebben een eigen cel. Het personeel lanceerde een stakingsaanzegging voor aanstaande vrijdag. In Gent verblijven 103 geïnterneerden, terwijl er slechts plaats is voor 17. Alleen afzonderlijke gespecialiseerde instellingen kunnen het probleem van de 1200 geïnterneerden oplossen.

Wat doet de minister aan de overbevolking en het elektronisch toezicht in het algemeen en concreet in het geval van Gent?

02.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De heer Van Parys zegt dat de gevangenissen 'weer' overvol zitten. Is het ooit anders geweest, bijvoorbeeld toen hij minister van Justitie was? De cijfers die hij aanhaalt, zijn bovendien onjuist. In Gent is er plaats voor 295 gedetineerden. Vorige week vrijdag waren er 397, vandaag opnieuw 368. Dezelfde schommelingen deden zich vroeger voor: in 1997, 1998 en 1999 bedroeg de gemiddelde bezetting 372, 370 en 356 gedetineerden. De regionale directie onderzoekt wekelijks hoe de pieken in de gevangenispopulatie kunnen worden

02 Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "la surpopulation des prisons et ses conséquences spécifiques pour la prison de Gand" (n° A802)

02.01 Tony Van Parys (CD&V): Les prisons sont à nouveau surpeuplées. La surpopulation atteint de nouveaux records mais est inégalement répartie entre les différents établissements pénitentiaires. Ainsi, la surpopulation carcérale est de 45 à 60 pour cent dans les prisons de Gand, d'Anvers, de Forest et d'Ypres alors que la moyenne nationale est de 18 pour cent. En revanche, le taux de surpopulation n'est que de 12% à Lantin, et les nouvelles prisons d'Iltre et d'Andenne ne sont même pas complètement occupées, en raison du manque de personnel. Le contraste d'injustice est criant. Les établissements de Hoogstraten, de Merksplas et de Louvain-Central appliquent des quotas, dont les maisons d'arrêt font les frais. Malgré la promesse de mise sous surveillance électronique d'un millier de détenus pour la fin de la législature, force est de constater que depuis que le département de la Justice doit lui-même financer le revenu d'intégration de ces personnes, le nombre de ces dernières plafonne pour se situer aux alentours de 300.

La prison de Gand peut héberger 252 détenus. Actuellement, 337 personnes y sont incarcérées. 267 détenus doivent donc partager leur cellule avec d'autres. Seulement 70 détenus disposent de leur propre cellule. Le personnel a lancé un préavis de grève pour vendredi prochain. 103 personnes sont incarcérées à Gand, alors que 17 places seulement sont prévues. Le problème des 1200 personnes internées ne peut être résolu que par la mise en place d'institutions spécialisées.

Quelles mesures le ministre compte-t-il prendre en ce qui concerne la surpopulation carcérale et la surveillance électronique en général, et plus spécifiquement, dans le cas de Gand?

02.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): M. Van Parys déclare que les prisons sont « à nouveau » surpeuplées. En a-t-il déjà été autrement, par exemple lorsqu'il était lui-même ministre de la Justice ? En outre, les chiffres qu'il cite sont inexacts. La prison de Gand peut accueillir 295 détenus. Elle en comptait 397 vendredi dernier ; aujourd'hui, elle en compte à nouveau 368. Nous avons déjà été confrontés aux mêmes fluctuations précédemment : en 1997, 1998 et 1999, l'occupation moyenne a été de 372, 370 et 356 détenus. Chaque semaine, la direction

opgevangen. De vakbonden vragen om het aantal gevangenen beneden de 325 te doen zakken, maar dat is ondertussen al gebeurd. In Gent bestaat inderdaad een hoge concentratie. Er wordt een structurele oplossing gezocht, onder meer in de inrichting van een vleugel te Brugge.

Ik ontken het probleem van de overbevolking niet en zoek structurele oplossingen in plaats van capaciteitsuitbreiding. Het wetsontwerp op de penitentiaire quota staat op de agenda. Het elektronisch toezicht moet worden veralgemeend als alternatieve strafuitvoering en de forensische psychiatrische zorg in de gewone psychiatrie moet worden geoptimaliseerd. Het rapport-Holsters over instroombeperkende ingrepen wordt in februari verwacht. Sinds de invoering van de werkstraf werden trouwens al 574 werkstraffen opgelegd. Dergelijke projecten waren in het verleden niet voorhanden. Ik hoop vooral dat de commissie het ontwerp van de penitentiaire quota afwerkt.

Zonder een beroep te doen op de collectieve genade, konden wij het probleem van de overbevolking van de gevangenen toch relatief onder controle houden. Er is een verbetering sinds 2000: Ittre zal eind maart helemaal bezet zijn en in Hasselt opent de gevangenis midden 2004 haar deuren. Er is thans een overtal van 938 gedetineerden. In Ittre en Hasselt kunnen er daarvan 650 worden opgenomen.

Het elektronisch toezicht blijft een succesverhaal: op zeer korte tijd slaagden we erin een capaciteit van 300 eenheden te realiseren. Bovendien verkreeg ik op de Ministerraad een principieel akkoord om naar 600 te gaan. Een en ander zal bij de budgetcontrole worden onderzocht.

Wegens de verschuivingen van gedetineerden tussen de Gewesten heeft een vergelijking tussen de Gewesten voorlopig geen zin.

Lantin had op 23 januari 821 gedetineerden voor 685 plaatsen.

Ik heb geen greep op de penitentiaire instroom en beschik niet over de garantie dat de magistratuur adequaat met het eigentijdse straffenarsenaal omspringt. Ook daarom is de quotawet zo dringend

régionale examine le meilleur moyen de faire face aux pics de population carcérale. Les syndicats réclament que le nombre de prisonniers soit ramené à 325 mais cet objectif a déjà été atteint entre-temps. Gand connaît, en effet, une importante concentration. On recherche actuellement une solution structurelle, que pourrait offrir notamment l'aménagement d'une aile de la prison de Bruges.

Je ne nie pas qu'il y ait un problème de surpopulation et je tente de le résoudre en y apportant des solutions structurelles au lieu d'opter pour des extensions de capacité. Le projet de loi relatif aux quotas pénitentiaires est inscrit à l'ordre du jour. Il convient de généraliser le recours à la surveillance électronique comme peine de substitution et, dans le secteur de la psychiatrie ordinaire, il importe d'optimiser les soins psychiatriques légaux. Le rapport Holsters sur les interventions de nature à limiter l'afflux de personnes à incarcérer devrait être présenté en février. Au demeurant, depuis l'instauration de la peine de travail, 574 peines de ce type ont déjà été appliquées. Par le passé, de tels projets étaient inexistants. Ce que j'espère surtout, c'est que la commission parachèvera l'élaboration du projet relatif aux quotas pénitentiaires.

Nous avons été à mêmes de maîtriser plus ou moins le problème de la surpopulation carcérale sans recourir à la grâce collective. Depuis 2000, nous constatons une amélioration: Ittre sera tout à fait complet, fin mars, et la prison de Hasselt ouvrira ses portes vers le milieu de l'année 2004. Actuellement, il y a un excédent de 938 détenus parmi lesquels 650 pourront être hébergés à Ittre et à Hasselt.

La surveillance électronique rencontre un succès de plus en plus affirmé: dans un délai très limité, nous avons pu réaliser une capacité de 300 unités. En outre, le Conseil des ministres a marqué son accord de principe sur le passage à 600 unités. Cette possibilité sera examinée lors du contrôle budgétaire.

Comme des détenus sont transférés d'une Région à l'autre, il n'est pas utile, à l'heure actuelle, de procéder à une comparaison entre les Régions.

Le 23 janvier, Lantin hébergeait 821 détenus pour 685 places.

Je n'ai aucune influence sur l'afflux des détenus et je ne dispose d'aucune garantie que la magistrature utilise adéquatement l'arsenal pénal actuel. C'est également pour cette raison qu'il est urgent

nodig. Het Parlement - en dus ook de heer Van Parys - is aan zet.

d'adopter une loi sur les quotas. Il appartient au Parlement – et donc à M. Van Parys – de prendre une initiative.

02.03 Tony Van Parys (CD&V): Dat de meerderheid er deze regeerperiode niet in geslaagd zal zijn de quotawet goed te keuren, is haar eigen schuld. Wij zijn er altijd voorstander van geweest mits de gevangenis over voldoende capaciteit beschikken. Op dit ogenblik is dat zeker niet het geval, terwijl de gevangenis van Antwerpen geschrapt wordt. Ook de strafuitvoeringsrechtbanken komen er deze regeerperiode niet. Er zal in het meest explosieve dossier in Justitie, het gevangeniswezen, niets ten goede zijn veranderd.

02.03 Tony Van Parys (CD&V): La majorité ne peut s'en prendre qu'à elle-même si elle n'est pas parvenue, au cours de cette législature, à faire passer la loi relative aux quotas. Nous y avons toujours été favorables, pourvu que la capacité des prisons soit suffisante. Ce n'est certainement pas le cas à l'heure actuelle, au moment où la prison d'Anvers se voit supprimée. Les tribunaux d'exécution des peines ne verront pas non plus le jour sous cette législature. Dans le dossier le plus explosif du département de la Justice, celui des établissements pénitentiaires, aucun point n'aura connu une évolution positive.

Dat de capaciteit van het elektronisch toezicht op 300 blijft steken, heeft te maken met budgettaire problemen. De minister is bedrogen door zijn collega's: hij krijgt niet genoeg middelen om het leefloon van de gevangenen te betalen, terwijl dat eigenlijk iets is voor de sociale zekerheid.

La limitation de la capacité de la surveillance électronique à 300 unités est liée à des problèmes d'ordre budgétaire. Le ministre est abusé par ses collègues: il n'obtient pas suffisamment de moyens pour payer le revenu d'intégration des prisonniers alors que cette compétence relève en réalité de la sécurité sociale.

Voor de gevangenis van Gent heb ik geen structureel antwoord gehoord.

Je n'ai pas obtenu de réponse structurelle en ce qui concerne la prison de Gand.

Ik raad de minister nadrukkelijk aan werk te maken van het veiligheidskorps.

Je demande instamment au ministre de mettre en œuvre le corps de sécurité.

Gaat hij ermee akkoord om in afzonderlijke instellingen te voorzien voor psychisch gestoorde gedetineerden?

Consent-il à prévoir des institutions distinctes pour les détenus présentant des troubles psychiques ?

02.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Problemen binnen Justitie kondigen zich soms lang op voorhand aan, maar voor Gent is de situatie anders geëvolueerd dan verwacht. In Gent moest de mannelijke gevangenispopulatie naar beneden – wat ook gebeurde – en moest de totale gevangenispopulatie zakken - dat wordt zeer waarschijnlijk binnenkort gerealiseerd.

02.04 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): Si les problèmes au département de la Justice s'annoncent parfois longtemps à l'avance, la situation à Gand n'a cependant pas évolué comme prévu. A la prison de Gand, il fallait réduire le nombre de détenus du sexe masculin - ce qui a été fait - tout en réduisant la population carcérale dans son ensemble, ce qui sera fort probablement chose faite sous peu.

In Antwerpen komt er wel degelijk een gevangenis, dat staat in het meerjarenplan.

Un établissement pénitentiaire sera bien implanté à Anvers, comme le prévoit le plan pluriannuel.

Wat elektronisch toezicht betreft, komen we van een fase met een twintigtal experimenten, meer niet. Er dus toch flink wat vooruitgang geboekt. Het leefloon van gevangenen is niet hetzelfde als bij andere burgers. Gedetineerden krijgen een stuk minder, anders zou dit maatschappelijk niet te verantwoorden zijn.

Pour ce qui est de la mise sous surveillance électronique, nous venons de clôturer la phase expérimentale, qui n'aura guère porté que sur une vingtaine de cas. Des progrès notables ont donc été enregistrés. Le revenu d'intégration d'un détenu n'est pas comparable à celui dont bénéficient les autres citoyens, c'est-à-dire qu'il est bien moins généreux. Sinon, le coût de cette mesure ne serait pas justifiable.

De wet op het veiligheidskorps passeerde beide kamers en zal worden uitgevoerd. Dat is de eerste stap. Als wij de zaken goed willen organiseren, zijn evenwel nog veel meer inspanningen nodig.

02.05 Tony Van Parys (CD&V): In de begrotingscontrole van 2003 staat vermeld dat Antwerpen wordt geschrapt.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "het ontslag van de adjunct-administrateur-generaal van de Staatsveiligheid" (nr. A808)

03.01 Tony Van Parys (CD&V): De malaise bij de Staatsveiligheid, toch een zeer belangrijk instrument in de strijd tegen het terrorisme, duurt voort. Sommige onderbezette diensten raken nog steeds niet bemand, de audit over de inlichtingendiensten was vernietigend en de vaudeville rond het ontslag van adjunct-administrateur-generaal Timmermans sleept aan.

Het KB van 1994 geeft "ernstig plichtsverzuim" als grond voor een mogelijk ontslag op. Wat is volgens de minister de reden van het ontslag?

Komt er een federale dienst ter bestrijding van het terrorisme bij Binnenlandse Zaken? Ik ben altijd tegen een ongezonde vermenging van de departementen geweest. Wat is hierover het standpunt van de administrateur-generaal van de Staatsveiligheid?

Zal de gerechtelijke dienst van Brussel de nationale referentie-eenheid worden in de strijd tegen het terrorisme?

03.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Ik werd al meermaals over deze kwestie ondervraagd en kan enkel mijn antwoorden herhalen.

Artikel 4 van het KB van 1994 stipuleert dat de administrateur-generaal van de Staatsveiligheid en zijn adjunct tot een ander taalstelsel moeten behoren. Door de benoeming van een Nederlandstalige administrateur-generaal ontstond er dus een taalonevenwicht tussen de administrateur-generaal en zijn Nederlandstalige

La loi sur le corps de sécurité a été adoptée par les deux Chambres et elle sera mise en oeuvre. C'est le premier pas. Si nous voulons organiser correctement les choses, il faudra toutefois consentir bien plus d'efforts encore.

02.05 Tony Van Parys (CD&V): Le contrôle budgétaire de 2003 prévoit la suppression d'Anvers.

L'incident est clos.

03 Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "l'éviction de l'administrateur général adjoint de la Sûreté de l'Etat" (n° A808)

03.01 Tony Van Parys (CD&V): A la Sûreté de l'Etat (qui représente tout de même un instrument important dans la lutte contre le terrorisme), le malaise persiste. Certains services souffrant d'un manque d'effectifs n'ont toujours pas été pourvus en personnel, l'audit des services de renseignements s'est avéré accablant et le vaudeville qui a suivi le départ de Mme Timmermans, l'administrateur général adjoint, s'éternise.

L'arrêté royal de 1994 considère un « manquement grave » comme un motif de licenciement. D'après le ministre, quelle est la raison de ce licenciement ?

Un service fédéral chargé de la lutte contre le terrorisme verra-t-il le jour au sein du département de l'Intérieur ? Je me suis toujours opposé à un chevauchement malsain des compétences des différents départements. À cet égard, quel est le point de vue de l'administrateur général de la Sûreté de l'Etat ?

Le service judiciaire de Bruxelles deviendra-t-il l'unité de référence en matière de lutte contre le terrorisme ?

03.02 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): J'ai déjà été interrogé à plusieurs reprises à ce sujet et je ne peux que répéter les réponses que j'ai fournies précédemment.

L'article 4 de l'arrêté royal de 1994 prévoit que l'administrateur général de la Sûreté de l'Etat et son adjoint doivent appartenir à un régime linguistique différent. Dès lors, la nomination d'un administrateur général néerlandophone a fait naître un déséquilibre linguistique, son adjoint appartenant lui aussi au rôle néerlandais. Aussi le

adjunct. Daarom werd het mandaat van de adjunct bij KB opgeheven. De wet werd dus gewoon toegepast. Toch vecht de adjunct-administrateur-generaal de beslissing aan voor de Raad van State. De nieuwe administrateur-generaal houdt zijn medewerkers op de hoogte van deze kwestie om elke ongunstige weerslag op het personeel te vermijden.

De bestrijding van het terrorisme is hoofdzakelijk een gerechtelijke aangelegenheid waarvoor zowel organisatorisch als wetgevend de nodige initiatieven werden genomen. De gerechtelijke dienst van Brussel wordt in dit licht verder uitgebouwd. Dit betekent niet dat er structurele wijzigingen moeten gebeuren aan de centrale cel terrorisme. Ik vertolk hier de mening van het college van procureurs-generaal en van de directie van de gerechtelijke pijler van de federale politie.

De administrateur-generaal beschikt over een duidelijke omschrijving van het kader waarin de Staatsveiligheid moet functioneren. In de loop van februari verwacht ik van hem een aantal voorstellen. Hieruit kan echter niet geconcludeerd worden dat het huidige beheer van de Staatsveiligheid in gebreke blijft.

Inzake de oprichting van een Federale Dienst ter bestrijding van het terrorisme verwijs ik naar mijn collega van Binnenlandse Zaken.

03.03 Tony Van Parys (CD&V): Het mandaat van de adjunct-administrateur-generaal is dus bij KB opgeheven wegens het onevenwicht dat ontstond na de benoeming van een administrateur-generaal van hetzelfde taalstelsel. Dat is een merkwaardige handelwijze. Ik vind het onbegrijpelijk dat de minister op deze manier de top van de Staatsveiligheid ondermijnt.

We zullen ook de zaak betreffende de gerechtelijke directie van het arrondissement verder volgen.

Inzake mijn vraag over de oprichting van een federale dienst voor de terrorismebestrijding verwijst de minister naar zijn collega van Binnenlandse Zaken, maar ik dring er juist bij de minister op aan dat hij de Staatsveiligheid niet zou laten versnipperen en onverdeeld bij Justitie zou houden.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de situatie van de geïnterneerden in de gevangenissen" (nr. A810)

mandat de cet adjoint a-t-il été abrogé par arrêté royal. La loi a donc été appliquée normalement. Cependant, l'administrateur général adjoint conteste devant le Conseil d'Etat la décision prise. Le nouvel administrateur général informe ses collaborateurs de cette question afin d'éviter toute incidence néfaste sur le personnel.

La lutte antiterroriste est principalement une affaire judiciaire pour les besoins de laquelle les initiatives qui s'imposaient sur le plan organisationnel aussi bien que législatif ont été prises. Le développement du service judiciaire de Bruxelles se poursuivra dans cette optique, ce qui ne signifie pas qu'il faille apporter des modifications structurelles à la cellule centrale chargée du terrorisme. En disant cela, je relaie l'opinion du Collège des procureurs généraux et de la direction du pilier judiciaire de la police fédérale.

L'administrateur général dispose d'une définition claire du cadre dans lequel doit fonctionner la Sûreté de l'Etat. J'attends de lui qu'il me soumette une série de propositions courant février. Toutefois, on ne peut en conclure que la gestion actuelle de la Sûreté de l'Etat laisse à désirer.

S'agissant de la création d'un service fédéral de lutte antiterroriste, je vous renvoie à mon collègue de l'Intérieur.

03.03 Tony Van Parys (CD&V): Le mandat de l'administrateur général adjoint a donc été supprimé par arrêté royal en raison du déséquilibre créé après la désignation d'un administrateur général du même rôle linguistique. Voilà une façon singulière de procéder. J'estime incompréhensible que le ministre mine de cette manière la direction de la Sûreté de l'Etat.

Nous continuerons également à suivre le dossier de la direction judiciaire de l'arrondissement.

En ce qui concerne ma question relative à la création d'un service fédéral chargé de la lutte contre le terrorisme, le ministre renvoie à son collègue de l'Intérieur, mais j'insiste précisément auprès du ministre pour qu'il ne laisse pas la Sûreté de l'Etat se morceler et qu'elle reste intégralement de la compétence de la Justice.

L'incident est clos.

04 Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "la situation des détenus dans les prisons" (n° A810)

04.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): In *Knack* van vorige week velden binnenlandse en buitenlandse experts een vernietigend oordeel over de situatie van de geïnterneerden in onze gevangenissen. Een Amerikaans hoogleraar rechtswetenschappen en twee raadsheren bij het hof van beroep van Gent hebben het over middeleeuwse en mensonwaardige toestanden, over meer nadruk op opsluiting dan op behandeling en een totaal gebrek aan visie bij de overheid. Gelukkig wordt de verantwoordelijkheid verdeeld over de minister van Justitie, de minister van Volksgezondheid en de Vlaamse minister van Welzijn.

Hoe reageert de minister op deze zware kritiek? Welke evoluties hebben zich de laatste maanden terzake voorgedaan?

In maart 2002 kondigde de minister een hergroepering van de geïnterneerden aan in Brugge, Merksplas, Leuven, Bergen en Paive. Wat is er al gerealiseerd? Hoever staat het met de omkadering van deze patiënten? Hoever staat het met de uitbouw van het penitentiair onderzoeks- en klinisch observatorium? Hoe komt het dat er in Vlaanderen geen aparte instelling voor gevaarlijke geïnterneerden bestaat zoals in Paive?

04.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): De studiedag was een initiatief van de heer Heymans, voorzitter van de Gentse interneringscommissie. Er was een uitgebreide delegatie van de penitentiaire administratie aanwezig. Dat zal de journalist ontgaan zijn. Het verwondert mij ook niet dat de heer Heymans zelf, die goed weet wat er nog in de pijp zit en die advies heeft gegeven over mijn wetgevend initiatief, hierover niet rept. Sinds de wet van 1930 werd geen moeite gedaan om het sociaal verweer uit te bouwen. Mijn voorstellen liggen in de lijn van de aanbevelingen die de commissie-Delva tijdens de vorige regeerperiode deed.

Mijn voorontwerp van wet betreffende de internering van delinquenten met een geestesstoornis werd goedgekeurd door de Ministerraad en wordt nu, na ontvangst van het advies van de Raad van State, aangepast.

Verder heb ik aan drie psychiatrische klinieken een subsidie toegekend om negentig extra opvangplaatsen voor *medium risk* patiënten te

04.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Dans le *Knack* de la semaine dernière, des experts nationaux et internationaux dénonçaient avec virulence la situation des internés dans nos établissements pénitentiaires. Un professeur américain en sciences juridiques et deux conseillers près la Cour d'appel de Gand ont évoqué des pratiques moyenâgeuses et inhumaines, axées davantage sur l'enfermement que sur le traitement. Ils ont également stigmatisé le manque total de vision de la part du gouvernement. Heureusement, la responsabilité est partagée entre le ministre de la Justice, le ministre de la Santé publique et la ministre flamande du Bien-Etre.

Quelle est la réaction du ministre face à cette critique sévère? Quelle a été l'évolution de ce dossier au cours des derniers mois?

En mars 2002, le ministre a annoncé le regroupement des internés à Bruges, Merksplas, Louvain, Mons et Paifve. Qu'est-ce qui a déjà été réalisé? Qu'en est-il de l'encadrement de ces patients? Ou en est le développement de l'observatoire de recherche et de clinique pénitentiaires? Comment se fait-il qu'en Flandre, il n'existe pas d'institution distincte pour les internés dangereux, comme c'est le cas à Paifve?

04.02 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): La journée d'étude était une initiative de M. Heymans, président de la commission d'internement de Gand. La journée s'est déroulée en la présence d'une importante délégation de l'administration pénitentiaire. Sans doute le journaliste ne l'a-t-il pas remarqué. Par ailleurs, je ne m'étonne pas non plus que M. Heymans lui-même, qui est parfaitement au courant des projets à l'examen et qui a émis un avis sur mon initiative législative, reste muet à ce sujet. Depuis la loi de 1930, aucun effort n'a plus été consenti pour développer la défense sociale. Mes propositions s'inscrivent dans le droit fil des recommandations faites par la commission Delva au cours de la législature précédente.

Mon avant-projet de loi relatif à l'internement des délinquants souffrant de troubles mentaux a été approuvé par le Conseil des ministres et est à présent adapté en fonction de l'avis du Conseil d'Etat.

En outre, j'ai accordé une subvention à trois hôpitaux psychiatriques pour créer 90 places supplémentaires pour l'accueil de patients dits

realiseren. De prijs wordt geschat op 15 miljoen euro.

Met het voorontwerp van wet werd aan de Ministerraad ook een raming voorgelegd van het budget dat nodig is om de afdelingen psychiatrie binnen Justitie op hetzelfde niveau te brengen als daarbuiten. De prijs hiervoor wordt geraamd op 9,5 miljoen euro. De Ministerraad gaat akkoord binnen zekere marges. Een decennialange verwaarlozing kan niet in een jaar tijd worden weggewerkt.

Binnen de penitentiaire administratie heb ik een permanente *task force* met twee inspecteurs belast met de afdelingen sociaal verweer. Deze *task force* sloot de afdeling in Lantin en liet de patiënten overbrengen naar Paive. Verder wordt aan een meerjarenplan voor de hergroepering van geïnterneerden gewerkt.

Ik heb directeur-generaal Van Acker de opdracht gegeven om te starten met het aannemen van het leidinggevend personeel van het POKO zodra de nodige uitvoeringsbesluiten in het kader van de Copernicushervorming worden gepubliceerd.

04.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): We hebben nog geen teksten gezien van het voorontwerp. Bij diagonale lezing merkte ik op dat nogal veel nadruk wordt gelegd op de externe opname van geïnterneerden. Nochtans bevestigen psychiaters mij dat *medium risk* geïnterneerden buiten de gevangenis sowieso als *high risk* worden beschouwd.

In Paifve werd inderdaad een belangrijke inspanning geleverd, maar ik zie geen alternatief aan Vlaamse zijde. Het gebruik van een vleugel van de gevangenis te Brugge is op lange termijn geen goed idee. Een aparte instelling met een zeker afschrikkend effect is nodig. Dat zou trouwens ook de overbevolkte gevangenissen ontlasten.

Als het voorontwerp al wordt ingediend, is er geen kans meer op een bespreking ervan voor het einde van deze regeerperiode. Ik blijf er dan ook bij dat er te traag wordt gevorderd.

04.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Ik stel vast dat de heer Laeremans over paranormale gaven beschikt: hij heeft geen teksten gezien en toch heeft hij er - zij het niet in extenso - al kennis van genomen.

medium risk. Le coût de cette mesure est évalué à 15 millions d'euros.

En même temps que l'avant-projet de loi, une estimation du budget nécessaire pour aligner les sections psychiatriques relevant de la Justice sur celles existant en dehors du département a été soumise au Conseil des ministres. Le coût de cette mesure est estimé à 9,5 millions d'euros. Le Conseil des ministres l'approuve pourvu que certaines marges ne soient pas dépassées. On ne peut pas remettre sur pied en un an ce qui a été négligé pendant des décennies.

Au sein de l'administration pénitentiaire, j'ai chargé une *task force* permanente, composée de deux inspecteurs, des sections de défense sociale. Cette *task force* a fermé la section de Lantin et procédé au transfert des patients à Paifve. Par ailleurs, nous sommes en train d'élaborer un plan pluriannuel en vue du regroupement des internés.

J'ai chargé le directeur général, M. Van Acker, de commencer à recruter le personnel dirigeant du CPROC dès qu'auront été publiés les arrêtés d'exécution requis dans le cadre du plan Copernic.

04.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Nous n'avons encore vu aucun texte de l'avant-projet. Une lecture rapide m'a fait observer que l'accent est abondamment mis sur l'accueil externe des internés. Des psychiatres m'ont cependant confirmé que les internés *medium risk* sont automatiquement considérés comme des internés *high risk* à l'extérieur de la prison.

A Paifve, des efforts considérables ont en effet été déployés mais je ne vois pas de solution de remplacement du côté flamand. L'utilisation d'une aile de la prison de Bruges ne constitue pas une bonne solution à long terme. Un établissement distinct produisant un certain effet dissuasif s'avère nécessaire. En outre, cela désengorgerait les prisons actuellement surpeuplées.

Si l'avant-projet est déposé, il n'y a plus aucune chance qu'il soit examiné avant la fin de la législature. Je persiste à dire qu'on progresse trop lentement.

04.04 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): Je constate que M. Laeremans possède des pouvoirs paranormaux puisqu'il a déjà pris connaissance - fût-ce partiellement - de documents dont il n'a pas encore reçu le texte.

Ik zal de teksten snel voorleggen aan het Parlement. Dat ze voor het einde van deze regeerperiode geen wet meer zullen worden, zal iedereen wel inzien.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.25 uur.

Je soumettrai rapidement au Parlement les textes dont chacun comprendra qu'ils ne pourront être traduits sous forme de loi avant la fin de cette législature.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15.25 heures.